

# Tous Les Garçons et les Filles

Words & Music by Françoise HARDY & Roger SAMYN

♩. = 70

F Dm Gm7 C7 F Dm Gm7 C7

Musical notation for the first line of the song, measures 1-4. The melody consists of quarter notes on a treble clef staff in F major. Measure 1: F4, G4, A4, B4. Measure 2: C5, B4, A4, G4. Measure 3: F4, G4, A4, B4. Measure 4: C5, B4, A4, G4.

Couplet

F Dm Gm7 C7 F Dm Gm7 C7

Musical notation for the Couplet section, measures 5-8. Measures 5 and 7 feature a rhythmic pattern of eighth notes: F4, G4, A4, B4, C5, B4, A4, G4. Measures 6 and 8 feature a descending eighth-note line: C5, B4, A4, G4, F4, E4, D4, C4.

Refrain

F Dm Bb C7 F Dm Bb C7

Musical notation for the Refrain section, measures 9-12. Measures 9 and 11 feature a rhythmic pattern of eighth notes: F4, G4, A4, B4, C5, B4, A4, G4. Measures 10 and 12 feature a descending eighth-note line: C5, B4, A4, G4, F4, E4, D4, C4.

F Dm Gm7 C7 F Dm Gm7 C7 F F7

Musical notation for the second line of the song, measures 13-16. Measures 13 and 15 feature a rhythmic pattern of eighth notes: F4, G4, A4, B4, C5, B4, A4, G4. Measures 14 and 16 feature a descending eighth-note line: C5, B4, A4, G4, F4, E4, D4, C4.

Pont

Bb F F7 Bb C7

Musical notation for the Pont section, measures 17-20. Measures 17 and 19 feature a rhythmic pattern of eighth notes: F4, G4, A4, B4, C5, B4, A4, G4. Measures 18 and 20 feature a descending eighth-note line: C5, B4, A4, G4, F4, E4, D4, C4.

Bb F F7 Bb Gm7 C7

Musical notation for the second line of the Pont section, measures 21-24. Measures 21 and 23 feature a rhythmic pattern of eighth notes: F4, G4, A4, B4, C5, B4, A4, G4. Measures 22 and 24 feature a descending eighth-note line: C5, B4, A4, G4, F4, E4, D4, C4.

Refrain

F Dm Gm7 C7 F Dm Gm7 C7

Musical notation for the Refrain section, measures 25-28. Measures 25 and 27 feature a rhythmic pattern of eighth notes: F4, G4, A4, B4, C5, B4, A4, G4. Measures 26 and 28 feature a descending eighth-note line: C5, B4, A4, G4, F4, E4, D4, C4.

F Dm Bb C7 F Dm Bb C7

Musical notation for the Refrain section, measures 29-32. Measures 29 and 31 feature a rhythmic pattern of eighth notes: F4, G4, A4, B4, C5, B4, A4, G4. Measures 30 and 32 feature a descending eighth-note line: C5, B4, A4, G4, F4, E4, D4, C4.

F Dm Gm7 C7 F Dm Gm7 C7 F

Musical notation for the Refrain section, measures 33-38. Measures 33 and 35 feature a rhythmic pattern of eighth notes: F4, G4, A4, B4, C5, B4, A4, G4. Measures 34 and 36 feature a descending eighth-note line: C5, B4, A4, G4, F4, E4, D4, C4. Measures 37 and 38 are whole notes: F4 and C4.

# Tous les Garçons et les Filles

*Françoise Hardy*

Tous les garçons et les filles de mon âge  
Se promènent dans la rue deux par deux  
Tous les garçons et les filles de mon âge  
Savent bien ce que c'est qu'être heureux  
Et les yeux dans les yeux et la main dans la main  
Ils s'en vont amoureux sans peur du lendemain  
Oui mais moi, je vais seule par les rues, l'âme en peine  
Oui mais moi, je vais seule, car personne ne m'aime

Mes jours comme mes nuits sont en tous points pareils  
Sans joies et pleins d'ennui  
Personne ne murmure "je t'aime" à mon oreille

Tous les garçons et les filles de mon âge  
Font ensemble des projets d'avenir  
Tous les garçons et les filles de mon âge  
Savent très bien ce qu'aimer veut dire  
Et les yeux dans les yeux et la main dans la main  
Ils s'en vont amoureux sans peur du lendemain  
Oui mais moi, je vais seule par les rues, l'âme en peine  
Oui mais moi, je vais seule, car personne ne m'aime

Mes jours comme mes nuits sont en tous points pareils  
Sans joies et pleins d'ennui  
Oh ! quand donc pour moi brillera le soleil ?

Tous les garçons et les filles de mon âge...